



*Comune di Quarrata*

Via Vittorio Veneto, 2  
[www.comune.quarrata.pt.it](http://www.comune.quarrata.pt.it)  
[urp@comune.quarrata.pt.it](mailto:urp@comune.quarrata.pt.it)



*Comune di Quarrata*



**Il rendiconto di mandato**  
**2002/2007**



*Comune di Quarrata*

# Il rendiconto di mandato 2002/2007

Marzo 2007

**Coordinamento editoriale**

Comune di Quarrata

Claudia Cappellini, *responsabile Servizio cultura, sport comunicazione*

Maria Teresa Giacomelli, *Ufficio relazioni col pubblico*

Barbara Vannelli, *Segreteria del sindaco*

**Testi**

a cura di Federica Mabellini

**Progetto grafico e impaginazione**

Comunica srl

Via Cavour, 8 - 50129 Firenze

Tel. 055.2645261 - fax 055.2645277

email: [info@comunica-online.com](mailto:info@comunica-online.com)

**Stampa:** Industria Grafica Valdarnese

*Sabrina Sergio Gori sta concludendo il suo primo mandato come sindaco di Quarrata.*

*Con lei ripercorriamo le tappe di cinque anni di governo della città.*

**“Cosa è e a cosa serve questa pubblicazione?”**

*Si tratta del bilancio di fine mandato, ovvero uno strumento con il quale, come giunta, vogliamo rendere conto ai cittadini di quanto abbiamo fatto, nei cinque anni in cui abbiamo amministrato il territorio. Lo riteniamo un atto dovuto, nei confronti di chi ci ha consegnato le chiavi della città. Attraverso queste pagine i cittadini potranno verificare, se ciò che è stato fatto risponde o meno, agli impegni che ci siamo assunti all'inizio del mandato amministrativo.*

**In sostanza, quali sono i criteri che hanno guidato l'operato della giunta in questi anni?**

*La logica del fare è quella che ha guidato le scelte di questa amministrazione: abbiamo puntato sui fatti, molto più che sulle parole. Spesso sarebbe stato più agevole e sicuramente più accattivante fare il contrario; ma questa logica ha prodotto molti risultati concreti, che le persone possono toccare con mano. ”*



**“La città che vogliamo è una città dove si vive bene”**

È questa la dichiarazione d'intenti con cui l'amministrazione oggi alla guida del Comune di Quarrata, si è presentata cinque anni fa alle elezioni amministrative. È da questo assunto, in apparenza di una semplicità disarmante, che è partito il lavoro degli amministratori scelti dai cittadini per governare il territorio. Un obiettivo facile da dichiarare, dif-

ficile da centrare. Perché dare corpo al progetto di “una città dove si vive bene” significa mettere mano ad un'infinità di situazioni, cercare di risolvere miriadi di problemi, piccoli o grandi che siano. Per creare una città dove si vive bene, ci sono strade da costruire, edifici e aree da bonificare, strutture da realizzare, servizi da erogare,

diritti da rispettare, doveri da assolvere. Ma una città dove si vive bene è, anche, una città dove si può camminare sentendosi al sicuro, dove si studia e si lavora al meglio delle possibilità del momento, dove si respira un'atmosfera di apertura culturale, dove i bambini hanno spazi per giocare e i giovani, gli adulti e gli anziani hanno luoghi per socializzare. Una città dove le fasce deboli della

popolazione sono tutelate, dove tutti possono esprimere liberamente le proprie idee, dove ogni abitante ha la possibilità di controllare l'operato dei propri amministratori. Una città dove si vive bene è una città accogliente, una città che tutti possono sentire come casa propria.

Dietro alle parole “una città dove si vive bene” ci sono dunque lunghi percorsi da intraprendere. C'è bisogno del fare. C'è bisogno di non fermarsi.

Perché una città dove si vive bene non ha contorni e caratteri standard, buoni per tutti i momenti e tutti i palati: una città dove si vive bene è una città che si trasforma nel tempo, cercando di rispondere ai bisogni che cambiano, alle esigenze che mutano. È per questo che, oggi, in prossimità della scadenza del proprio mandato, gli amministratori di Quarrata stanno ancora lavorando come se fosse il primo giorno.

Stanno consegnando ai cittadini cose fatte e cose in via di realizzazione, progetti conclusi e cantieri aperti, opere compiute e lavori in corso.

Questa pubblicazione contiene il bilancio di fine mandato del sindaco e della giunta comunale.

Attraverso la lettura di queste pagine, i cittadini potranno fare il punto della situazione, verificando l'esito di quanto era stato progettato cinque anni fa.



## Chi sono gli abitanti di Quarrata?

Dai dati Istat riferiti alla popolazione italiana suddivisa per comuni al 31 dicembre 2005, Quarrata occupa il 387° posto tra gli 8.101 Comuni italiani e il 29° tra i Comuni più popolati della Toscana. Tutti gli altri dati sono aggiornati al 31 dicembre 2006.



### Gli abitanti del Comune

- Residenti totali: 24.224 abitanti

La popolazione nell'ultimo quinquennio è aumentata di 1.163 abitanti.

- Residenti uomini: 11.293
- Residenti donne: 12.301
- Residenti capoluogo: 9.212
- Frazione più grande: Valenzatico (2.060 abitanti)
- Frazione più piccola: Colle (191 abitanti)

La frazione che in percentuale è cresciuta di più nell'ultimo anno è quella di Colle (+4,37%). In termini numerici la frazione che più è cresciuta (escluso il capoluogo) è quella di Vignole - Olmi con un aumento di 19 abitanti.

- Abitanti in collina: 2.835
- Abitanti in pianura: 21.389

### I nati nel 2006

- Nati: 254
- Nati di cittadinanza straniera: 45

Dal 2004 il trend delle nascite è in costante aumento

### Invecchiamento della popolazione

Nel 2006, l'invecchiamento della popolazione, evidenziato dall'indice di vecchiaia (che indica il numero di ultrasessantacinquenni rispetto ai minori di 14 anni ogni 100 abitanti), è passato da 143,05 a 143,85, segno evidente che l'aspettativa di vita si è allungata e nonostante l'aumento dei nati la popolazione continua ad invecchiare.

La popolazione collinare è più giovane di quella della pianura. In generale la periferia è più giovane del centro.

Aspettativa media di vita nel 2006 78 anni e 8 mesi

Uomini: 75 anni e 8 mesi  
Donne: 81 anni e 6 mesi

### Stato civile

- Coniugati: 13.240
- Non sposati: 8.953
- Vedovi/vedove: 1.688
- Divorziati/divorziate: 343
- Matrimoni nel 2006: 94

Di questi, 63 sono stati celebrati con rito religioso e 31 con rito civile.

### La popolazione straniera

- Cittadini stranieri residenti: 1.838
- Uomini: 962
- Donne: 876

La popolazione straniera residente è passata dai 109 del 1991 ai 1.838 della fine del 2006 con un incremento di 183 unità rispetto al 2005, rappresentando il 7,59% della popolazione.

In tutto sono presenti 50 nazionalità. La comunità più numerosa è quella albanese con 990 cittadini, seguita da quella rumena con 376 cittadini e da quella marocchina con 201 cittadini. I cittadini della Comunità Europea con i nuovi paesi entrati alla fine del 2006 sono 475.

Negli ultimi anni si è assistito ad un costante aumento delle nascite da parte di cittadini stranieri, sintomo che la popolazione straniera si sta integrando sempre più, grazie anche al costante fenomeno delle riunificazioni familiari.

### Titolo di studio

- Laureati: 53
- Diplomatici: 334

### Occupazione

- Lavoro più diffuso: operaio generico

### Il territorio

#### Superficie

46 chilometri quadrati

#### Altitudine

48 metri sul livello del mare (nella zona del capoluogo)

#### Altitudine massima

551 metri Sasso Regino

#### Frazioni

Tizzana, Buriano, Lucciano, Montemagno, Santonuovo, Valenzatico, Barba, Ferruccia, Vignole, Olmi, Casini, Caserana, Catena

#### Comuni confinanti

Pistoia, Serravalle Pistoiese, Agliana, Prato, Carmignano, Vinci, Lamporecchio





**Le persone**

## Il sindaco:

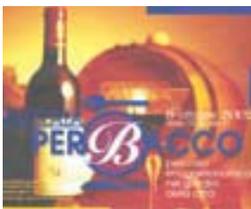
**“ Le persone sono state, dunque, al centro del lavoro svolto dalla giunta?**

*Non c'è dubbio. Lo testimonia innanzi tutto il grande impegno sul versante dei servizi alla persona. Abbiamo centrato molti obiettivi, sia per quanto riguarda l'infanzia (con l'aumento dei posti disponibili all'asilo nido, il servizio per la refezione scolastica e l'attivazione del Mago Pasticcio) sia per quanto riguarda gli anziani (assistenza domiciliare, sistemazione del giardino del Caselli, apertura del day hospital, organizzazione di vacanze estive...). Anche per quanto riguarda lo sport sono state organizzate numerose manifestazioni e sono stati effettuati interventi di risistemazione su tutti gli impianti presenti sul territorio. In ambito sportivo però, l'obiettivo più ambizioso e ambito da tanti anni è la piscina comunale per Quarrata. Anche per questa, possiamo dire di essere ormai vicini a centrare l'obiettivo: il progetto definitivo è stato presentato all'inizio di marzo ed entro l'anno partiranno i lavori.”*



20  
02

6 OTTOBRE



Prima edizione manifestazione "PerBacco"

20  
02

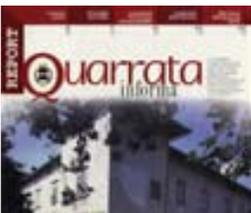
DICEMBRE



Per la prima volta i fondi per l'acquisto dei biglietti d'auguri vengono destinati a progetti di solidarietà

20  
03

MARZO



Esce il primo numero del nuovo "Quarrata Informa"



La città è la casa di chi ci vive. E una città dove si vive bene è una città dove ogni persona si sente come a casa propria. Dove trova le soluzioni ai problemi quotidiani e dove, al tempo stesso, si impegna per renderla confortevole e adatta a soddisfare le proprie esigenze. Per questo, la coalizione che ha guidato il Comune nei cinque anni ha scelto di lavorare al servizio e a fianco delle persone, realizzando interventi per migliorare la qualità della vita e

portare nel territorio un benessere diffuso. Ma anche cercando di coinvolgere direttamente le persone (e quindi le associazioni, le cooperative sociali ecc.) in questo percorso, ascoltandone i bisogni e collaborando per la ricerca delle soluzioni alle varie problematiche che di volta in volta si sono presentate. Si è quindi puntato in maniera particolare alla riqualificazione dei servizi alla persona, responsabilizzando al

tempo stesso i cittadini per cercare percorsi condivisi in tutti gli ambiti del sociale. Le linee di intervento hanno riguardato da una parte i bambini e i giovani, con interventi sul versante educativo, scolastico, di sostegno psicologico, di socializzazione e per favorire l'attività ludica e sportiva; dall'altra gli anziani, per i quali sono stati attivati servizi specifici e creati spazi e occasioni di incontro, allo scopo di combattere l'isolamento sociale.

Particolare attenzione è stata posta anche ad altre fasce deboli della popolazione, con progetti mirati per rendere la città più accogliente anche per i diversamente abili. Così come si è ricercata l'integrazione solidale, con interventi a favore dei cittadini immigrati, che hanno scelto di fare di Quarrata la propria casa. I servizi sociali del Comune hanno seguito dalle 300 alle 350 famiglie all'anno e le assistenti sociali si sono occupate dei casi di circa 120 mi-

ri ogni anno. Quaranta bambini sono stati inseriti nei Centri socio-educativi "Il Girasole" e "Pozzo di Giacobbe", sostenendo le famiglie di riferimento. Non poche difficoltà sono state riscontrate per far fronte al problema dell'emergenza casa. Quarrata è stato riconosciuto comune ad alta tensione abitativa e questo ci consente, in via del tutto teorica, di usufruire di condizioni particolari in materia di edilizia residenziale.

20  
03

10 MAGGIO



Inaugurazione mostra antologica Alfredo Fabbri, in collaborazione con la Provincia di Pistoia

20  
03

MAGGIO



Adesione al "Progetto Legalità in memoria di Paolo Borsellino"

20  
03

16 MAGGIO



Inaugurazione Sportello Unico per le Attività Produttive (SUAP)

## I bambini

### Cosa abbiamo fatto

- Sono stati aumentati i posti disponibili presso l'**Asilo nido**, per l'accoglienza di 73 bambini.
- Allo scopo di sostenere le famiglie che lavorano e di aiutare i più piccoli a socializzare fra loro, è stato attivato il **Mago Pasticcio** per l'accoglienza, in orario pomeridiano, di 30 bambini di età compresa tra i 18 e i 36 mesi.
- Per qualificare il servizio di **refezione scolastica** si è provveduto a:

- istituire una Commissione mensa per offrire la massima trasparenza nel servizio e per attivare forme di collaborazione e di maggiore coinvolgimento delle famiglie;
- studiare, in collaborazione con l'Asl di Pistoia, un menù differenziato (estivo e invernale) allo scopo di eliminare alcune criticità riscontrate, per circa 1.100 pasti al giorno.
- Per rendere le spese scolastiche il più eque possibile e ottimizzare la gestione dei servizi scuola è stato realizzato un nuovo metodo di **tariffazione dei servizi scolastici**, utilizzando la base ISEE ed è stata istituita una gestione informatizzata dei dati.



## Gli anziani

### Cosa abbiamo fatto

- Per aiutare gli anziani a combattere l'**emergenza caldo** durante i periodi estivi, è stato attivato un **numero verde** cui rivolgersi per il disbrigo di tutte le necessità quotidiane.
- Allo scopo di offrire opportunità di incontro e di **socializzazione** tra gli anziani e limitare il fenomeno dell'isolamento sociale:
- sono state organizzate apposite **vacanze estive**, di cui ha usufruito un centinaio di

- anziani ogni anno;
- insieme all'associazione Synthesis di Pistoia e alla parrocchia di Santa Maria Assunta, con il contributo del Cesvot, è stato realizzato il **Progetto Matusalemme**, che riguarda la creazione di uno spazio innovativo dove vengono svolte attività ricreative, culturali e di sostegno psicologico per favorire l'aggregazione degli anziani sul territorio quarratino;
- è stato sistemato il **giardino Caselli**, aprendolo alla città;
- È stato aperto un **Day Hospital** per anziani presso la Rsa Caselli, in collaborazione con l'Asl di Pistoia.
- È stato potenziato e ampliato il servizio **pasti a domicilio**, in collaborazione con le associazioni di volontariato di Quarrata.
- È stata organizzata l'**assistenza domiciliare** da parte delle cooperative sociali del territorio, attraverso cui sono stati seguiti dalle 30 alle 50 persone all'anno.

## Gli immigrati

### Cosa abbiamo fatto

- Due giorni alla settimana, presso l'Urp, è aperto lo **Sportello migranti** per offrire servizi e sostegno agli immigrati: lo sportello ha registrato un notevole incremento di contatti, passando dai 194 del 2002 ai 515 del 2005.
- È stato aperto uno sportello di **consulenza legale** gratuita per contenziosi relativi a pratiche di ricongiungimento, visti ecc.
- Sono stati organizzati **corsi di lingua** per favorire l'integrazione dei cittadini immigrati.

## I portatori di handicap

### Cosa abbiamo fatto

- Sono stati gestiti circa venti **supporti scolastici** ogni anno.
- Attraverso il servizio di **assistenza domiciliare** sono stati gestiti dai 20 ai 28 casi annui.
- È stato attivato il servizio di **trasporto taxi** per persone motorialmente impedite e ciechi assoluti.

20  
03

6 SETTEMBRE



Simulazione protezione civile, insieme a Croce Rossa Italiana, Misericordia e VAB

20  
03

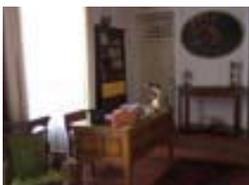
16 SETTEMBRE



Mostra di Andrea Lunardi alla Civetta

20  
03

7 NOVEMBRE



Apertura stagione teatrale 2003/04 nella Sala del Trucco di Villa "La Magia"

## Progetti e interventi contro le situazioni di disagio

### Cosa abbiamo fatto

- È stato attivato lo **Spazio famiglie**. Svolge attività di consulenza nei confronti delle famiglie per la prevenzione di fenomeni di dipendenza. All'interno dello sportello sono presenti diverse professionalità (psicologo, pedagogista, medico).
- È stato realizzato il **Progetto Equal Net-Met per l'inserimento nel settore del lavoro** dei cittadini appartenenti a fasce socialmente deboli.
- È stata stipulata una convenzione con l'associazione "Libere Tutte" (Società di pubblico soccorso di Montecatini Terme) per offrire **sostegno alle donne** in forte condizione di disagio, **che subiscono maltrattamenti**.
- È stata attivata un'importante collaborazione con il Centro Affidi, per la gestione di **affidi e adozioni**, che nel corso del mandato amministrativo ha portato alla gestione e soluzione di 47 casi.
- *Progetto Crescere Bene* - **Intervento di supporto psicologico per i ragazzi delle scuole elementari e medie**.
- *Progetto di supporto psicologico* - **Intervento di supporto psicologico per i bambini e i ragazzi** che frequentano i Centri socio-educativi "Il Girasole" e "Pozzo di Giacobbe".



## Emergenza casa

### Cosa abbiamo fatto

- Presso l'Urp, è stato attivato lo **sportello casa** per la ricerca di affitti e agevolazioni sull'acquisto prima casa: lo sportello è aperto 2 giorni alla settimana e ha gestito finora una media di 150 casi l'anno.
- È stata ristrutturata la ex scuola di Caserana e realizzati **tre alloggi di emergenza** (l'assegnazione è annuale).
- Sono stati assegnati
  - **tre alloggi di edilizia residenziale pubblica**
  - **sette alloggi di emergenza**: tre a Caserana e quattro a Santonuovo
  - **contributi** ad integrazione del canone in locazione.

### Lavori in corso

- È stata avviata la procedura per la realizzazione di 12 alloggi popolari in via Giotto e 12 nella zona dei Ronchi. Il Comune ha ottenuto degli stanziamenti dalla Regione Toscana per la realizzazione di 20 alloggi per gli affitti agevolati. Aspettiamo le proposte dei privati.



20  
03

29 NOVEMBRE



Inaugurazione Polo Tecnologico e mostra di Oliviero Toscani "I bambini ricordano - Sant'Anna di Stazzema 12 agosto 1944"

20  
03

20 DICEMBRE



Inaugurazione mostra fotografica di Alessandro Botticelli

20  
04

24 GENNAIO



Inaugurazione mostra fotografica di Paolo Florenzi sui campi di concentramento

## Lo sport

Lo sport costituisce un'attività di grande importanza sia dal punto di vista della salute sia da quello dell'aggregazione e della socializzazione.

A Quarrata, sono circa mille i giovani di età compresa fra i 6 e i 17 anni, suddivisi in dodici fra società e associazioni, che si dedicano ad una disciplina sportiva: dal calcio al tennis, dalla pallacanestro alle arti marziali, dalla pallavolo al nuoto, senza contare la danza.

Per questo, particolare cura è stata rivolta anche al mondo dello sport, sia attraverso la promozione della pratica sportiva sia attraverso interventi di costruzione e risistemazione degli impianti.

Da un lato l'amministrazione comunale ha quindi offerto il proprio sostegno e il proprio contributo per la realizzazione delle diverse iniziative organizzate sul territorio.

Dall'altro sono stati effettuati interventi su tutti gli impianti esistenti e, soprattutto, si è dato il via alla costruzione della piscina comunale, con la firma dell'accordo con la Banca di credito cooperativo di Vignole e la realizzazione del progetto esecutivo e che porterà a fine 2007 all'avvio dei lavori.



## Gli impianti sportivi

### Cosa abbiamo fatto

- È stato completato l'impianto sportivo dello stadio comunale, con la realizzazione della **pista di atletica**.
- È stato acquistato il **complesso sportivo** gestito dall'Associazione Olimpia Calcio e vi sono stati realizzati gli spogliatoi.
- Sono stati ristrutturati gli spogliatoi del **Tennis club Quarrata**.
- Sono stati ristrutturati il campo sportivo e i relativi spogliatoi del **Mollungo**.
- È stato ristrutturato il **Palazzetto dello sport**.
- Sono stati sistemati gli spogliatoi del **campo sportivo di Vignole**.

### Lavori in corso

- È stato firmato l'accordo per l'avvio dei lavori di realizzazione della **piscina comunale** ed è stato presentato il progetto definitivo.

## Alcuni numeri

Attività	2002	2003	2004	2005	2006
Pratiche di concessioni contributi associazioni sportive	19	24	23	27	31
Convenzioni e gare d'appalto	/	1	3	/	/
Gare sportive	3	4	6	7	13

## L'attività sportiva

### Cosa abbiamo fatto

- Sono state attivate forme di collaborazione e sono state sostenute le attività svolte dai gruppi e dalle **associazioni** operanti sul territorio.
- Sono state organizzate direttamente o in partecipazione numerose **manifestazioni** sportive, ricreative e formative.
- Si è portata avanti una stretta collaborazione con gli istituti scolastici di ogni livello per l'organizzazione e la partecipazione ai **Giochi Sportivi Studenteschi**.
- Quattordici partite della **Coppa Carnevale - Torneo di Viareggio** sono state disputate allo stadio comunale di Quarrata nelle edizioni 2005, 2006 e 2007.



**Il territorio**

## Il sindaco:

**“ A proposito di territorio e di opere pubbliche, ci sono progetti e interventi che vorrebbe sottolineare?**

*Nelle pagine di questa pubblicazione sono riportati in maniera schematica e facilmente leggibile tutti gli interventi fatti. Due sono state le priorità che ci hanno guidato nelle scelte: la realizzazione dei servizi essenziali (acquedotto, fognatura, metano) in molte frazioni che ne erano ancora sprovviste; insieme alla riqualificazione del centro e alla ristrutturazione di Villa La Magia: interventi che, a mio parere, sono fondamentali per l'immagine della nostra città e anche per la promozione della sua economia.*

**Ma i lavori nella piazza non stanno suscitando delle critiche?**

*Ogni cantiere aperto crea, momentaneamente, qualche disagio; ma se i cantieri non vengono aperti i lavori non si realizzano. Sono consapevole che sarebbe stato molto più facile far finta di niente e aspettare la scadenza elettorale. Sono convinta però che lo spirito che deve guidare un sindaco sia quello di dare risposte concrete e tangibili, piuttosto che quello di pensare ai tatticismi politici. Per carattere,*

*preferisco essere criticata perché faccio delle cose, piuttosto che esserlo perché non faccio niente. Credo in una politica e in un'amministrazione dinamica ed efficiente e non penso che l'immobilismo possa essere considerato una virtù...*

**Cosa significa?**

*Voglio dire che occorre guardare al di là del contingente, provare a vedere oltre l'immediato. Quando si portano avanti dei progetti, che segneranno il futuro della città, bisogna provare a immaginare la Quarrata di domani, le qualità di oggi e le potenzialità del futuro, per effettuare scelte che siano al passo coi tempi.*

*Gli amministratori della cosa pubblica hanno il dovere di fare scelte coraggiose, che vadano oltre il semplice consenso elettorale, assumendosi anche la responsabilità di scelte scomode nell'immediato.*

*Da parte mia sono convinta che, anche scelte che sul momento possono suscitare critiche, se sono fatte con criterio, saggezza e pragmatismo, alla lunga non possono che dimostrarsi giuste e vincenti. ”*



20  
04

FEBBRAIO



Conclusione lavori per la realizzazione di acquedotto e fognatura nella frazione di Barba

20  
04

27 FEBBRAIO



Centenario della nascita di Giorgio La Pira: incontro con Vittorio Citterich al Teatro Nazionale.

20  
04

25 MARZO



Proiezione del video realizzato dai giovani, all'interno del progetto "Portofranco"

Qualità della vita significa anche qualità del territorio. Ed è proprio per migliorare la vivibilità del territorio che, nel corso del mandato amministrativo, sono stati approntati numerosi progetti e interventi di riqualificazione urbana. L'obiettivo è stato quello di rendere Quarrata una città moderna e dinamica, che si sviluppa secondo criteri di sostenibilità ambientale e al cui interno i cittadini possono muoversi, agire e lavorare nel migliore dei modi. Un obiettivo sicuramente ambizioso, che richiede scelte spesso importanti e una progettazione continua, per stare al passo con il mutare delle esigenze della cittadinanza ma anche della legislazione nazionale. Un obiettivo, dunque, che non si raggiunge "una volta per

tutte", ma che si configura come una sorta di cantiere aperto e che impone costanti "rivisitazioni".

Ma Quarrata vuole e deve essere anche una città sicura e in questo senso è stato realizzato un sistema di videosorveglianza del centro città, grazie al quale le zone considerate più "a rischio" o in qualche modo da proteggere e salvaguardare, sono controllate da un impianto di telecamere, direttamente collegate al Comando di Polizia Municipale.

E' una risposta concreta all'esigenza di sicurezza sollevata talvolta dai cittadini, oltre che un modo per cercare di preservare luoghi e spazi pubblici, troppo spesso realizzati e poco tempo più tardi presi di mira da atti di vandalismo e quant'altro.



## Le opere pubbliche

Per quanto riguarda la realizzazione di opere pubbliche, il lavoro della giunta si è sviluppato mirando essenzialmente a quattro obiettivi:

- estendere i servizi sul territorio, uniformando quanto più possibile le condizioni delle diverse frazioni;
  - qualificare il centro cittadino attraverso la realizzazione di opere pubbliche;
  - dare dignità agli edifici adibiti a funzione pubblica (scuole, uffici comunali ecc.) rendendoli più funzionali;
  - avviare e completare i lavori di ristrutturazione di Villa La Magia, in quanto la struttura costituisce un biglietto da visita importantissimo per la città e non solo.
- In specifico, relativamente alle frazioni, sono stati completati i servizi di metanizzazione, anche cercando di razionalizzare gli interventi e gestire al meglio i cantieri stradali con la posa contemporanea – laddove possibile – delle varie reti.
- In merito ai lavori nel centro di Quarrata, un intervento fondamentale è stato quello della riqualificazione di via Montalbano, per farla divenire un ingresso funzionale e di immagine alla città: il primo tratto è stato realizzato e in prospettiva c'è il completamento in direzione Olmi. Restano in corso i lavori in piazza Risorgimento: un'operazione di importanza primaria per la riqualificazione di tutto il centro, che quando sarà conclusa riaprirà ampiamente i cittadini e i commer-

cianti dei disagi che stanno subendo. Nell'ottica di rendere Quarrata attrattiva per turisti e visitatori qualificati, si colloca anche la risistemazione del complesso monumentale di Villa La Magia, che, grazie alle numerose iniziative che vi sono state organizzate, è diventata al tempo stesso un biglietto da visita per il comune e un luogo di aggregazione importante per gli abitanti del territorio. Grazie al finanziamento della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, La Magia è stata attrezzata con un parco giochi per l'infanzia: questo intervento si è aggiunto a quelli di riqualificazione del giardino di Ronchi (dato in comodato agli scout) e di quello del Caselli, fornendo Quarrata di tre zone di socializzazione per bambini e anziani. Sempre in tema di opere pubbliche e allo scopo di agevolare l'accesso alla città e la mobilità interna, sono interventi sostanziali l'avvio dei lavori per la realizzazione del collegamento stradale al casello Prato Ovest, per la rotatoria dei Martiri e la messa a punto del piano del traffico e dei parcheggi. Il forte impegno sul versante dell'urbanistica è testimoniato dal crescente numero di delibere approvate dal Consiglio comunale, corrispondenti ad altrettanti interventi nel settore. In totale, dal 2003 al 2006 ne sono state approvate 106.



20  
04

29 MAGGIO



Inaugurazione nuovi alloggi di emergenza a Caserana

20  
04

5 GIUGNO



Inaugurazione nuova sistemazione uffici URP; sede Polo Tecnologico e sede ex Caripit

20  
04

9 GIUGNO



Firma protocollo d'intesa con l'INPS per i servizi sul territorio

## L'urbanistica partecipata

**Ovvero, i cittadini hanno scelto come sarà Quarrata fra cinque anni**

La cura del territorio non può limitarsi alla realizzazione di interventi "tangibili".

Oltre alle emergenze e alle necessità del presente, è fondamentale guardare avanti e stabilire come lo stesso territorio dovrà svilupparsi.

In quest'ottica, uno strumento fondamentale è quello che una volta si chiamava Piano Regolatore e che oggi si chiama Regolamento Urbanistico. In esso, infatti, si stabiliscono le cose che accadranno nel giro di cinque anni e si fissano i criteri con cui queste cose saranno realizzate.

Sono passati oltre venti anni dalla stesura del primo Piano Regolatore di Quarrata e, finalmente, oggi se ne sta approntando uno nuovo e dalle caratteristiche estremamente singolari: tanto singolari che le scelte effettuate dalla giunta comunale sono finite sulle pagine di riviste specializzate di livello nazionale.

Il motivo di tanto interesse sta essenzialmente in due fatti: il primo riguarda il modo con cui sono stati scelti gli interventi da effettuare, il secondo riguarda le regole con cui questi interventi verranno realizzati.

In sostanza, dopo una serie di accurate indagini per fare un quadro preciso della situazione, la giunta ha deciso di ascoltare le esigenze e i desideri dei cittadini, confrontandosi con essi in un percorso di "urbanistica partecipata" per definire insieme il futuro

volto del territorio.

E qui viene la seconda grande novità.

Il più antico problema urbanistico è quello per cui, a seguito di una riga tracciata sul Piano Regolatore, avviene che un terreno diventa edificabile e moltiplica dieci volte o più il proprio valore, ad esclusivo vantaggio del proprietario e senza che ci siano ritorni immediati e consistenti a beneficio dell'intera comunità. Per contro, il terreno che resta al di là di quella riga, rimane agricolo e non crea vantaggi per nessuno.

Il nuovo Regolamento Urbanistico di Quarrata cerca di ovviare a questa evidente ingiustizia, attraverso una serie di principi il primo dei quali riguarda proprio la perequazione.

In pratica non vengono identificate aree edificabili, ma potenzialmente lo saranno tutte. Per poter costruire bisognerà vincere un bando, nel quale i punteggi vengono assegnati in base a criteri di equità sociale, rispetto ambientale e, sostanzialmente, di vantaggio per la comunità: *ti do la possibilità di costruire, e quindi di avere dei benefici economici, solo se farai qualcosa a favore degli altri concittadini.*

Un trattamento particolare sarà riservato ai nuclei familiari che hanno bisogno di ampliare la propria abitazione o che, magari, posseggono un piccolo terreno e vogliono costruirsi sopra la propria casa.

Ma non basta. Oltre a recuperare un criterio di equità, il nuovo Regolamento Urbanistico tende anche a valorizzare l'identità delle frazioni, attraverso progetti che mirano ad eliminare il traffico dai centri urbani e a realizzare luoghi e spazi pubblici centrali.



## Lavori pubblici

### Cosa abbiamo fatto

- **Strade e piazze comunali:**
    - **manutenzione straordinaria** di varie strade cittadine e delle frazioni
    - **riqualificazione funzionale e ambientale** (via Montalbano, via San Paolo, viabilità interna alla zona artigianale di via Bologna, ponte via Vittorio Veneto)
    - **realizzazione rotatoria** all'intersezione tra le vie C. da Montemagno, Folonica e S. Lucia
    - **prolungamento** via Einaudi fino a viale Europa
  - interventi di manutenzione straordinaria, risanamento, ampliamento e impiantistica su vari **edifici scolastici** cittadini e delle varie frazioni
  - manutenzione straordinaria edificio **mensa comunale**
  - realizzazione di vari **impianti di illuminazione** e adeguamento di quelli esistenti in numerose strade e piazze del territorio comunale
  - opere di completamento **area pedonale ex Lenzi**
  - **bonifica area ex Macelli**
  - realizzazione **parcheggi** in via Palestro, davanti allo stadio comunale, adiacente a piazza Risorgimento, nell'area sportiva di Vignole e a Lucciano
  - **cimiteri:** risanamento e ampliamento di Santallemura e manutenzione straordinaria cimiteri di Colle, Lucciano, Santonuovo, Ferruccia, Valenzatico, Vignole
  - realizzazione di **fontana monumentale** piazza A. Fabbri
  - realizzazione **impianto di videosorveglianza** nel centro cittadino
  - realizzati interventi di manutenzione straordinaria e miglioramento su **tutti gli impianti sportivi**
  - **risistemazione immobili di proprietà, sede di uffici comunali**
  - manutenzione straordinaria e adeguamento impiantistica **Cinema Teatro Nazionale**
  - **Villa La Magia:** restauro del complesso monumentale, istituzione dell'area protetta, realizzazione zona permanente per spettacoli all'aperto, lavori di manutenzione straordinaria del parco e del bosco
  - realizzazione **impianti acquedotto, fognatura e gas** a Catena e alla Ferruccia
  - realizzazione **rete gas** ed estensione **rete idrica** a Santonuovo
  - estensione **rete idrica, fognaria e gas** a Vignole e Olmi
  - estensione **rete idrica e gas metano** a Barba
  - estensione **rete idrica** a Campiglio
  - estensione **rete idrica e fognaria** a Casini
  - estensione **gas** a Valenzatico
  - opere di miglioramento sismico e restauro del **Centro servizi minori** a Casini
  - recupero locali **ex cinema** a Catena
- Totale interventi nel quinquennio: 22.901.778,98 euro**
- ### Lavori in corso
- lavori di manutenzione straordinaria via Ronchi e via S. Allende
  - riqualificazione funzionale piazza Risorgimento – *in corso di esecuzione*
  - bonifica area ex Macelli - *appalto in corso*
  - recupero e restauro casa di Zela - *in corso di esecuzione*

20  
04

2 LUGLIO



Inizio manifestazioni alla Magia "La Magia d'Estate"

20  
04

26 LUGLIO



Adesione società Uniser (Polo Universitario) di Pistoia)

20  
04

18 SETTEMBRE



Inaugurazione monumento di Iorio Vivarelli posto in via Trieste



## La tutela dell'ambiente

Particolare attenzione da parte della giunta è stata rivolta alla tutela ambientale.

In quest'ottica si collocano gli interventi di costante monitoraggio sull'inquinamento elettromagnetico, ma anche la riqualificazione degli impianti di riscaldamento degli edifici comunali, realizzati con tecnologie mirate al risparmio energetico. Anche la tutela contro il rischio idrogeologico è stata al centro dell'attenzione della giunta, che ha operato in sinergia con il Consorzio di Bonifica Ombrone Pistoiese – Bisenzio per

mettere in sicurezza il territorio della pianura.

Sempre in tema di attenzione all'ambiente, una serie di interventi è stata effettuata utilizzando i finanziamenti regionali per le aree protette: si è lavorato alla valorizzazione della Querciola e si è istituita l'area protetta del Bosco della Magia.

Un impegno particolare ha richiesto la valorizzazione del Montalbano, importanti interventi di ripristino di percorsi sentieristici e antiche strade di collina.

### L'Ufficio ambiente

La gestione dell'ambiente ha trovato un elemento qualificante nell'istituzione dell'Ufficio Ambiente, attraverso cui è stato possibile un controllo più puntuale del territorio, per quanto concerne discariche abusive, inquinamento e problematiche igienico-sanitarie di vario genere. L'Ufficio Ambiente lavora in stretta sinergia con il Cis, per un miglior servizio della raccolta rifiuti sul territorio, si occupa delle problematiche legate alla regimazione delle acque basse dei fossi, collabora con l'Asl di Pistoia e con l'Arpat per combattere l'inquinamento.

## Ambiente e territorio

### Cosa abbiamo fatto

- Riqualificazione **ex discarica Mollungo**
- **La Querciola**: lavori di recupero ambientale della Laghina e realizzazione percorso disabili
- progettazione per la riqualificazione e realizzazione del **museo della Casa di Zela** alla Querciola
- istituzione dell'**Area protetta** del Bosco della La Magia
- lavori di realizzazione **area a verde** pubblico località Ronchi
- intervento riqualificazione **giardino** ospedale Caselli
- ripristino di quattro **strade del Montalbano** (via Sanbusceta, Buriano-Le Croci, Bracali-Montefiore, Pasqualino-Piandonico) sia come strade anticendio sia come percorsi trekking e realizzazione di **percorsi sentieristici** sul Montalbano da Tacinaia a Colle e da Forrottoli a Lucciano
- **riforestazione** di un appezzamento di terreno sul crinale del Montalbano, distrutto dall'incendio del 2002
- creazione di un **invaso anticendio** a Buriano
- **realizzazione**, insieme al Consorzio di Bonifica Ombrone, di un progetto per il contenimento delle acque

- dei fossi minori di pianura tramite l'installazione di **idrovoce**
- interventi di **manutenzione straordinaria fossi, canali, argini** di fiumi e torrenti sul territorio
- interventi di sistemazione **argini e assetto idrogeologico** (copertura fosse)
- approvazione del nuovo **piano di classificazione acustica**
- sottoscrizione accordo di programma per la realizzazione di **casse di espansione** nelle località di Olmi e della Querciola

### Lavori in corso

- Appalto dei lavori per la realizzazione di un intervento sul **fosso di Lucciano** per il ripristino dei muri a secco all'interno dell'alveo, la creazione di briglie e il recupero degli **antichi lavatoi**

20  
04

29 SETTEMBRE



Inaugurazione impianto sportivo dello stadio e pista d'atletica

20  
04

18 OTTOBRE



Inizio ciclo di incontri nelle frazioni "Idee in Comune"

20  
04

30 OTTOBRE



Primo spettacolo "1° Rassegna teatrale per bambini"

## Le frazioni



## Investimenti nelle frazioni



TERRITORIO	ABITANTI	SPESA
Barba	1301	374.701,31
Buriano	217	271.537,47
Campiglio	385	247.385,36
Caserana	930	316.655,49
Casini	1207	663.072,36
Citerna	1809	959.520,28
Colle	191	51.567,96
Ferruccia	1183	840.280,21
Montemagno e Forrotoli	810	228.247,68
Lucciano e Montorio	767	524.158,89
Santonuovo	1400	460.008,93
Tizzana	850	122.500,00
Valenzatico	2060	342.405,66
Vignole-Olmi	1646	1.526.222,26
Quarrata centro	9212	5.428.779,29
<b>Totale frazioni</b>	<b>12.357.043,15</b>	
<b>Interventi per la comunità</b>	<b>10.544.735,83</b>	
<b>TOTALE COMPLESSIVO INTERVENTI</b>	<b>22.901.778,98</b>	

\* Interventi su strutture collocate in centro città o in frazioni, ma che sono di uso per tutta la comunità





**Le attività produttive**

## Il sindaco:

**“ Servizi, educazione, sport, opere pubbliche... ma per quanto riguarda il lavoro e le attività produttive?**

*E' uno dei settori certamente più trasformati in questi anni. Ci siamo mossi essenzialmente in due direzioni: da una parte la valorizzazione delle colture tradizionali e delle attività ad esse collegate; dall'altra la promozione delle attività commerciali. Per quanto riguarda l'agricoltura, ritengo siano da sottolineare, accanto alle tante iniziative e manifestazioni organizzate in questi anni, il riconoscimento del distretto del vivaismo e la creazione dell'associazione "Strada del vino e dell'olio del Montalbano" a sostegno della produzione tipica. Per quanto concerne il commercio invece, si è lavorato prima di tutto per dare un volto nuovo alla città, facendola diventare una vetrina per la promozione delle imprese e delle attività commerciali. ”*



20  
04

29 NOVEMBRE



Adesione "Associazione Strade dell'Olio e del Vino del Montalbano - Le colline di Leonardo"

20  
04

4 DICEMBRE



Inaugurazione biennale internazionale delle arti (Luigi Russo "Papotto", Andrea Dami, Jaime Pensa)

20  
04

13 DICEMBRE



Approvazione Piano Strutturale



Valorizzare le attività tradizionali e promuovere i settori di eccellenza (senza disperdere energie e risorse in improduttivi interventi a pioggia), stimolando al contempo la nascita e la crescita di nuove attività.

E' verso questi obiettivi che, nel corso dei cinque anni, si è sviluppato il lavoro sul versante delle attività produttive.

L'attenzione alle quali è peraltro testimoniata dall'attivazione del Suap (Sportello unico per le attività produttive) per la semplificazione delle pratiche relative alle imprese.

Un impegno importante quello della

giunta, che ha tenuto sempre conto delle sinergie possibili tra promozione economica e del territorio nel suo complesso, attraverso la realizzazione di iniziative che potessero contemporaneamente sostenere la produzione e attrarre presenze sul territorio, in un'ottica di sistema.

Quattro i filoni principali di intervento:

- il commercio tradizionale
- l'agricoltura, con particolare attenzione alle colture tipiche
- il settore del mobile, quale priorità in ambito produttivo
- le sinergie con il turismo e l'incoming.

## Il commercio tradizionale: una scelta di qualità per i cittadini

La grande distribuzione uccide quelle piccole realtà che costituiscono un presidio del territorio e nelle quali il rapporto di fiducia tra commerciante e cliente è garanzia di qualità e strumento perché i consumi abbiano un costo sociale e ambientale meno elevato. Per questo la giunta comunale ha scelto di dire no ai grandi centri commerciali, privilegiando la valorizzazione delle attività tradizionali e cercando, in questo modo, di evitare i rischi connessi con un sistema di distribuzione che allontana sempre di più i consumatori dai luoghi di produzione: un sistema che propone merci

standardizzate e nel quale la possibilità di scegliere, attraverso un acquisto controllato e consapevole, viene schiacciata sotto il peso del "prezzo più basso". Avvalendosi della collaborazione del Cat Confcommercio, l'amministrazione ha potuto attingere alle risorse regionali creando a Quarrata un Centro commerciale naturale, dove le attività tradizionali vengono valorizzate nel loro insieme anche grazie ad un ricco programma di eventi e iniziative, peraltro pubblicate in un apposito calendario e pubblicizzate attraverso i media. Accanto a questa intensa attività promo-

nale, l'accordo d'area con Pistoia e l'aumento delle aperture domenicali (passate da 8 a 14), nel 2006 hanno portato a Quarrata migliaia di persone. Anche i lavori di riqualificazione di via Montalbano e di piazza Risorgimento si collocano in questa strategia complessiva di promozione delle attività commerciali e produttive quarratine. Così come il progetto per la realizzazione del collegamento al casello autostradale di Prato Ovest indica chiaramente la volontà di creare infrastrutture a sostegno del tessuto economico locale.



20  
04

18 DICEMBRE



Inaugurazione fontana di Vittorio Corsini in piazza Agenore Fabbri

20  
05

29 GENNAIO



Inizio prima edizione "Torneo di Viareggio" a Quarrata

20  
05

MARZO



Conclusione lavori di metanizzazione e realizzazione fognatura frazione di Catena

## Il territorio e l'agricoltura

L'idea di utilizzare le eccellenze produttive per attrarre presenze sul territorio ha guidato le azioni della giunta anche per quanto concerne il comparto dell'agricoltura e del vivaismo.

Un'importante occasione promozionale per le attività legate al settore è costituita dal Settembre Quarratino, con Agriverde, la Fiera del bestiame e la Festa dell'uva.

A queste manifestazioni tradizionali si sono aggiunte altre iniziative di valorizzazione dei prodotti tipici, come "PerBacco" e "Calici sotto le stelle", che hanno registrato grande successo di pubblico e sono riuscite a stimolare gli abitanti a riappropriarsi di spazi della comunità, come Villa La Magia.

Nell'ottica di fare sistema fra comparti diversi per esportare l'immagine di Quarrata nel suo insieme oltre i confini consueti, la giunta ha scelto di aderire all'Associazione nazionale "Città del vino", che si propone di valorizzare il vino nel suo territorio di origine e che consente a Quarrata di essere presente sulla prestigiosa rivista "Terre del vino". Sempre in questo filone si inserisce la collaborazione ricercata con gli altri comuni del Patto del Montalbano per attuare progetti condivisi, mirati a far conoscere il territorio nel suo complesso: una sinergia che ha portato alla nascita della "Strada del vino e dell'olio



- Le colline di Leonardo" (per collegarsi ai flussi turistici che interessano Carmignano e Poggio a Caiano) e alla concretizzazione del progetto "Castelli e fortificazioni", attraverso cui è stata effettuata la ricognizione delle emergenze architettoniche del Montalbano

ed è stata promossa la Rocca di Tizzana come luogo da riscoprire.

Risorse specifiche sono state investite sul vivaismo, attivando una collaborazione con l'Università di Firenze per la ricerca di metodologie e il varo di progetti mirati all'utilizzo di questo com-

parto come volano per il turismo: collaborazione che nel 2006 ha prodotto un importante workshop e che si sta sviluppando attraverso la programmazione di stage e tesi di laurea e la messa a punto della "Strada del verde".

## Agricoltura e vivaismo

### Cosa abbiamo fatto

- Realizzazione Agriverde, Fiera del bestiame e Rivisitazione storica della Festa dell'uva, insieme a nuove iniziative, come "Calici sotto le stelle" e "PerBacco"
- Adesione all'Associazione nazionale "Città del vino", con le finalità di valorizzazione del vino nel suo territorio di origine
- Creazione dell'Associazione "Strada del vino e dell'olio del Montalbano - Le colline di Leonardo", a sostegno e per la promozione della produzione tipica
- Realizzazione di iniziative turistico-culturali (Magia&Dintorni)
- Riconoscimento del distretto del vivaismo e sottoscrizione del protocollo d'intesa per l'omogeneizzazione delle regole e delle procedure a carico delle attività del settore
- Accordo di collaborazione con l'Università di Firenze per la messa a punto di progetti specifici per il settore vivaistico
- Realizzazione del workshop "Prodotti e comunicazione per il florovivaismo toscano"

### Lavori in corso

- Realizzazione del percorso "Strada del verde", mirato all'utilizzo del settore vivaistico.

20  
05

9 MAGGIO



Inaugurazione Sala Consiliare

20  
05

26 MAGGIO



Inaugurazione mostra  
Margaret Karapetian d'Errico

20  
05

27 / 28 MAGGIO



Iniziative di promozione della legalità con la  
cittadinanza e le scuole, col Dott. Massimo  
Russo, Presidente dell'Associazione  
Nazionale Magistrati di Palermo

## Restituire competitività al settore del mobile

Convinta che misure come il congelamento dell'Ici (peraltro effettuato) non siano sufficienti ad aiutare le aziende del settore del mobile a combattere la concorrenza dei paesi a basso costo di manodopera, l'amministrazione ha scelto di sostenere i produttori in conto proprio in un percorso di crescita che, necessariamente, produrrà ricadute positive anche sul conto terzi.

Allo scopo di incrementare la competitività del settore del mobile si è quindi lavorato su progetti mirati al potenziamento della qualità e dell'innovazione, inserendo-

si in una rete regionale per la promozione e la valorizzazione del comparto. In quest'ottica, il Comune ha aderito a Pistoia Promuove ed ha messo a disposizione una nuova sede per il Consorzio regionale "Casa Toscana", attraverso il quale passano le misure sui fondi strutturali per il settore dell'arredamento.

Il Consorzio, che opera in collaborazione con vari istituti universitari e di ricerca, unisce di fatto varie realtà istituzionali e del settore, con il duplice scopo di sostenere l'innovazione e creare momenti di incontro e scambio tra produttori e cen-

tri di design, interagendo con i mercati a livello mondiale.

Anche il potenziamento del laboratorio di ricerca del CEQ (Centro Eccellenza Qualità), spostato nel 2004 nei nuovi locali del Polo Tecnologico, si inserisce in questa linea programmatica: l'obiettivo è quello di arrivare a realizzare prodotti di qualità certificata.

Lo stesso dicasi dei rapporti con l'Università di Firenze, che si sono concretizzati in un rapporto di collaborazione finalizzato alla ricerca e al potenziamento del settore del mobile.



## Promozione commercio e produzione

### Cosa abbiamo fatto

- Attivazione e gestione del **Suap** (Sportello unico per le attività produttive), gestito in forma associata con i Comuni di Agliana e Montale
- Sottoscrizione di un accordo d'area per l'individuazione delle **giornate domenicali e festive di apertura** degli esercizi commerciali
- Individuazione e creazione del **Centro commerciale naturale**, nell'ambito di uno specifico bando regionale sull'innovazione del sistema distributivo locale
- Adeguamento degli strumenti comunali alla nuova normativa per la **disciplina del commercio su aree pubbliche** approvata dalla Regione Toscana
- Adozione degli strumenti comunali previsti dalla nuova normativa per la localizzazione dei **punti vendita della stampa** quotidiana e periodica
- Modifica del regolamento comunale di **igiene in materia di alimenti e bevande**
- Adesione alla Società consortile "**Pistoia Promuove**", per la promozione dell'immagine del territorio e delle relative opportunità turistiche, produttive e commerciali
- Rinnovo delle cariche sociali e

aumento del capitale sociale della **PMI srl** al fine di una riqualificazione dell'attività svolta dall'Agenzia in favore delle imprese locali, anche nell'ottica di una implementazione della rete di servizi offerti nell'ambito del **Consorzio Casa Toscana**

- Potenziamento del laboratorio di ricerca del **CEQ** (Centro Eccellenza e Qualità) per l'innovazione nel settore arredamento e inaugurazione della nuova sede del Centro nei locali del Polo Tecnologico
- Iniziative per la realizzazione di momenti specifici di promozione (**incoming con operatori esteri del settore del mobile**)
- Adesione all'**Osservatorio provinciale per la programmazione strategica**, la cui finalità è quella di individuare proposte strategiche per lo sviluppo del territorio, raccogliendo il massimo delle risorse attivabili
- Collaborazione con il Consorzio Commercianti Arredamento per **arredare gli ambienti di Villa La Magia**, offrendo una vetrina importante per i prodotti del settore.



**La cultura**

## Il sindaco:

**“ Per quanto concerne la cultura, l'amministrazione ha puntato molto sull'arte contemporanea: una scelta difficile, non le sembra?**

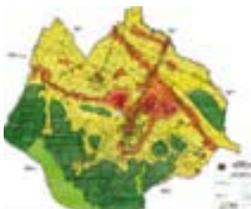
*Una scelta apparentemente difficile, ma che sta dando frutti eccellenti. La ristrutturazione di Villa La Magia offre spazi perfetti per dare vita a progetti di arte contemporanea: installazioni temporanee e permanenti che cercano di interpretare quello che è il "genius loci", lo spirito del luogo in cui sono inserite.*

*Grazie agli eventi di arte contemporanea di questi ultimi anni, Quarrata sta diventando un centro per scambi di esperienze artistiche di livello internazionale: un'operazione di immagine che sta qualificando e pubblicizzando il nostro territorio e la nostra città a livello nazionale. Una scelta che, al di là dell'interesse per l'arte, promuove la nostra città, perché si tratta di iniziative che portano a Quarrata tante persone, con effetti importanti anche sulle attività del nostro territorio e sulla nostra economia. ”*



20  
05

3 GIUGNO



Approvazione Piano di Classificazione Acustica

20  
05

30 GIUGNO



Inaugurazione mostra "Micat in vertice" di Fabrizio Corneli presso la Limonaia di Ponente di Villa "La Magia"

20  
05

2 LUGLIO



Firma nuovo protocollo d'intesa "Patto per il Montalbano"

## Per una città dell'arte contemporanea

Utilizzare l'arte contemporanea come elemento qualificante per la promozione del territorio, facendo conoscere Quarrata a livello internazionale come laboratorio e luogo di incontro e di scambio per sperimentazioni artistiche, di architettura e design.

Una sfida impegnativa, quella che si

è posta la giunta per le attività culturali, ma che ha già prodotto notevoli risultati, mettendo a frutto una vocazione già esistente (la prima Biennale d'arte contemporanea è del 1995) e riuscendo a portare sul territorio nomi ed esperienze di grande spessore e richiamo.



## A Villa La Magia, un progetto di immagine per Quarrata

Il recupero del complesso monumentale di Villa La Magia ha offerto una sponda importante per la realizzazione di questo progetto: l'idea è stata quella di chiamare di volta in volta un artista facendo realizzare nel parco un'installazione permanente ed utilizzando la Limonaia di Ponente per ospitare un'esposizione temporanea delle opere dello stesso autore.

Il primo artista coinvolto nel progetto è stato Fabrizio Corneli: nel 2005 è stata organizzata la mostra "Micat in vertice" e nella Limonaia di Levante l'artista ha realizzato un'opera permanente, che è stato il primo lavoro della costituenda collezione d'arte contemporanea "Lo spirito del luogo".

A settembre 2006 sono state inaugurate due opere degli artisti di fama inter-

nazionale Anne e Patrick Poirier, l'opera permanente "La fabbrica della memoria" all'interno del parco e un'opera temporanea, "Sparire nel silenzio", all'interno della Limonaia di Ponente.

Durante la loro permanenza a La Magia, gli artisti coinvolti nel progetto hanno incontrato gli studenti di diverse scuole, realizzato laboratori con i bambini e partecipato a serate con il pubblico, coinvolgendo la comunità quarratina in questa operazione di immagine, che ha suscitato interesse ben oltre i confini comunali e anche nazionali. Il progetto "Lo spirito del luogo" (realizzato grazie al sostegno economico della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia) ha avuto il plauso della Presidenza della Repubblica e il riconoscimento della Regione Toscana.



### Attività culturali

#### Cosa abbiamo fatto

- Stagione teatrale
- Rassegna musicale "Border Land"
- Rassegna musicale e cinematografica "La Magia d'estate"
- Rassegne cinematografiche di vario genere
- Partecipazione al progetto regionale Portofranco
- Organizzazione Biennale internazionale delle arti
- Realizzazione a Villa La Magia del progetto per l'arte contemporanea "Lo spirito del luogo"
- Organizzazione mostre, convegni e dibattiti su argomenti specifici

20  
05

19 SETTEMBRE



Istituzione e elezione Difensore Civico

20  
05

21 SETTEMBRE



Inaugurazione intervento di riqualificazione via Montalbano

20  
05

15 OTTOBRE



Inaugurazione centro socio-educativo CIAF Casini

## Iniziative e manifestazioni

Anche per quanto riguarda la musica e lo spettacolo, si è investito sul richiamo di nomi importanti, attraverso le rassegne "La Magia d'estate" (cinema, musica, teatro), che ha ospitato personaggi eccellenti, e "Border Land", che ha portato a Quarrata jazzisti provenienti da tutto il mondo. Parallelamente si è lavorato per la promozione della lettura tra i bambini, con "Inseguendo Alice e il Bianconiglio", un'iniziativa che ha registrato numerosi consensi e un numero sempre crescente di presenze. Per far conoscere il territorio e le tradizioni agli alunni delle scuole elementari, grazie al contributo della Banca di Credito Cooperativo di Vignole, è stata pubblicata una piccola collana di libretti (rispettivamente dedicati a Villa La Magia, ai mestieri scomparsi e ai prodotti tipici), che sono stati distribuiti gratuitamente nelle scuole. Sempre ai più piccoli è stata dedicata una specifica rassegna teatrale, "Sabato pomeriggio mi aspettano a teatro".

Per quanto riguarda le manifestazioni culturali, complessivamente, tra il 2002 e il 2006 sono state organizzate oltre 500 iniziative raggruppate in varie rassegne, tra cui (oltre a "La Magia d'estate", "Border Land" e "Inseguendo Alice ed il Bianconiglio") "Settembre a Quarrata", stagioni teatrali per adulti e per ragazzi, ecc. Gli spettatori coinvolti



sono stati circa 88.000 con una media di 17.600 persone all'anno. Le presenze in biblioteca sono aumentate in maniera esponenziale, con una media di circa cento persone al giorno.

La spesa destinata alla cultura, alla sua promozione e diffusione, è aumentata progressivamente negli anni del 15% circa.

## Quarrata per i giovani

A favore dei giovani sono state realizzate diverse iniziative specifiche. Tra queste, l'adesione al progetto regionale "Portofranco", nell'ambito del quale sono stati sviluppati percorsi progettuali insieme ad alcuni giovani di Quarrata.

La prima iniziativa realizzata nell'ambito di "Portofranco", ha portato, al termine di un percorso di analisi, studi e ricerche, alla produzione di un filmato sulla realtà di Quarrata da parte dei ragazzi coinvolti. Successivamente, il progetto è stato integrato con altre iniziative dell'amministrazione comunale: in particolare, i ragazzi hanno collaborato con l'artista Vittorio Corsini alla realizzazione dell'opera permanente "Le parole scaldano", raccogliendo i messaggi che sono stati poi serigrafati sulle pareti della fontana installata in piazza Agnore Fabbri e in altri luoghi di ritrovo dei giovani quarratini.

L'opera è stata presentata durante la Biennale internazionale delle arti insieme al progetto "Percorsi sonori".

## Progetti per i bambini e per i giovani

### Cosa abbiamo fatto

- Gestione sala prove posta all'interno della Casa delle culture "La Civetta"
- Collaborazione con l'artista Vittorio Corsini per la realizzazione dell'opera permanente "Le parole scaldano"
- Realizzazione del progetto "Percorsi sonori" in collaborazione con l'Associazione "Alla deriva"
- Promozione della lettura per bambini attraverso il progetto "Alice e il Bianconiglio"
- Rassegna teatrale per bambini "Il sabato pomeriggio mi aspettano a teatro"
- Laboratori sull'arte contemporanea per i bambini, insieme agli artisti coinvolti nel progetto "Lo spirito del luogo"

### Le attività culturali

Attività	2002	2003	2004	2005	2006
Spettacoli organizzati al teatro Nazionale	19	16	20	24	25
Spettacoli organizzati in altre sedi	25	36	36	33	38
Mostre organizzate	2	5	6	4	2
Visite guidate	3	4	10	6	12
Incontri e seminari	24	32	24	5	6

### La biblioteca multimediale

Attività	2002	2003	2004	2005	2006
Libri catalogati	2297	2273	2747	1326	2114
Libri ingressati	5400	2545	3317	1974	2345
Libri dati in prestito	7906	9398	9529	10.196	10.925
Presenze utenti in biblioteca	9462	14.983	14.489	17.256	19.054
Nuovi iscritti al prestito	1371	2223	2692	507	177*
Giorni di apertura	284	279	282	281	275

\* gli utenti iscritti di prestito complessivamente sono 1.957



**Progetti speciali**



## Il sindaco:

**“ In questi anni il Comune ha attivato diversi progetti relativi alla cooperazione internazionale, alla legalità e anche ad Agenda 21: perché questo impegno ‘oltre confine’?”**

*La responsabilità dell'altro: partirei proprio da questo concetto, espresso da don Milani tanti anni fa, per spiegare le ragioni che ci hanno spinto ad impegnarci nelle attività di cooperazione internazionale e in favore della legalità e dello sviluppo sostenibile.*

*Spesso si parla di individualismo esasperato nella società di oggi. Se crediamo di dover dare un segnale in questo senso, per cambiare rotta e riacquisire il senso di un cammino comune, di un percorso fatto tutti insieme alla ricerca di qualcosa di diverso, non si può fare a meno di preoccuparsi anche di questi temi.*

*Al di là di portare avanti questi progetti, la responsabilità di un'amministrazione è anche quella di condividerli e renderli tangibili all'interno del tessuto della propria città, grazie a una fattiva collaborazione prima di tutto con le associazioni e le scuole del territorio.”*

20  
05



Inaugurazione via Scopelliti (collegamento via Einaudi – viale Europa)

20 OTTOBRE

20  
05



Avvio laboratori per bambini "L'isola che non c'è"

9 NOVEMBRE

20  
05



Inaugurazione mostra tappeti al Polo Tecnologico, a cura di Caterina Bracali e Eleonora Trivellin

16 DICEMBRE

## Cooperazione, solidarietà, legalità, sviluppo sostenibile

Nell'ottica di sviluppare il senso di responsabilità sociale e di impegno per i diritti della persona, nei cinque anni di mandato l'amministrazione ha scelto

di seguire e mettere in atto diversi progetti particolari, che vanno dalla cooperazione internazionale all'educazione alla legalità e allo sviluppo sostenibile.



## Cooperazione internazionale e solidarietà

Quarrata si prende cura di altre realtà del mondo, alla ricerca di un nuovo modo di vivere, di un modello che porti verso la solidarietà, la giustizia, la pace. In questo senso, ogni anno il Comune ha sostenuto diversi progetti di cooperazione e solidarietà. Alcuni progetti hanno durata annuale, altri pluriennale.



### Questo è quanto è stato realizzato con 50 centesimi per abitante

#### Cosa abbiamo fatto

- Adozione di un Ospedale di Emergency in Sierra Leone
- Progetto integrato contro lo sfruttamento del lavoro minorile in 151 villaggi del distretto del Karur, in collaborazione con Mani Tese
- Progetto per la piantumazione di alberi in Mozambico, in collaborazione col Gruppo Missionario di Casalguidi

#### Lavori in corso

- Adesione al programma di realizzazione di un milione di cisterne per la captazione delle acque nella

regione nord-est del Brasile, della Regione Toscana

- Progetto per la realizzazione di una cooperativa agricola in Kosovo, in collaborazione con la Caritas Umbra
- Progetto per la realizzazione di cisterne a Joao Pessoa in Brasile, in collaborazione con l'Associazione Tupac Amaru
- Interventi a sostegno delle popolazioni colpite dal maremoto nel sud-est asiatico, in collaborazione con Mani Tese
- Progetto a sostegno delle comunità locali della zona del Tamil Nadu in India, colpita dal maremoto, insieme ai comuni della provincia di Pistoia
- Progetto per la realizzazione di

una scuola industriale a Carapira in Mozambico, in collaborazione col Gruppo Missionario di Casalguidi

- Progetto per realizzazione di un'unità per tossicodipendenti e alcolizzati nella comunità terapeutica "Fazenda Vida Feliz" di Balsas in Brasile, in collaborazione con la diocesi di Balsas
- Programma Med Cooperation, promosso dalla Regione Toscana, a cui partecipano insieme enti locali della Toscana e comuni palestinesi e israeliani, impegnati nel condividere percorsi di pace e di sviluppo, oltre che nella promozione turistica e commerciale dei rispettivi territori.

20  
06

GENNAIO



Inizio del progetto "Scuola 21" (scuole medie)

20  
06

16 FEBBRAIO



Adesione del Comune di Quarrata alla "Giornata del Risparmio Energetico"

20  
06

MARZO



Conclusione lavori di metanizzazione frazione di Santonuovo

## Pace e legalità

La sensibilità dimostrata da Quarrata riguardo ai temi guida delle politiche sociali, della pace, della giustizia e le-

galità si è andata consolidando attraverso iniziative specifiche che si sono susseguite in questi anni.



### Cosa abbiamo fatto

- Adesione al **Progetto legalità in memoria di Paolo Borsellino**, acquisto e divulgazione materiali informativi e realizzazione incontri con il presidente dell'Associazione Nazionale Magistrati di Palermo, dott. Massimo Russo, per la valorizzazione della legalità come strumento di democrazia e giustizia
- Adesione ad **"Avviso Pubblico"**, associazione di enti locali e regioni, che intende **diffondere i valori della cultura, della legalità e della democrazia**, attivandosi nell'azione di contrasto alla criminalità e a tutte le forme di illegalità
- Adesione all'associazione **"Mayors for**

**peace"** (Sindaci per la pace), che raccoglie 1080 città in 112 paesi di tutto il mondo, e di cui è presidente il sindaco di Hiroshima

- Acquisto copie, per la biblioteca, del **rapporto di "Nessuno tocchi Caino"**, l'associazione che lotta per l'abolizione della pena di morte nel mondo
- Adesione al progetto della Regione sui **campi di lavoro antimafia "Liberarci dalle Spine"**, con il coinvolgimento di giovani quarratini nei campi di lavoro sulle terre confiscate alla mafia
- Organizzazione di **"Non diciamolo sottovoce: No alla mafia"**, ciclo di film e dibattiti sui temi della mafia, con incontri specifici per i ragazzi delle scuole medie

## Agenda 21

"Agenda 21 - le cose da fare nel XXI secolo" è un documento di intenti ed obiettivi programmatici su ambiente, economia e società sottoscritto da oltre 170 paesi di tutto il mondo, durante la Conferenza delle Nazioni Unite su Ambiente e Sviluppo svoltasi a Rio de Janeiro nel 1992.

Il documento riconosce un ruolo decisivo alle comunità locali nell'attuare le politiche di sviluppo sostenibile: in pratica, sulla base delle emergenze e delle criticità del territorio, i governi locali devono arrivare ad elaborare e realizzare piani di azione ambientale, sociale ed economica, generando cambiamenti concreti nell'organizzazione sia del territorio sia della vita quotidiana di chi produce e consuma.

"Agenda 21 locale" è uno strumento

fondamentale per l'analisi e la gestione del territorio poiché è possibile applicare ad ogni attività umana che incide sull'ambiente criteri di efficienza tali da permettere uno sviluppo umano che non compromette le risorse per le generazioni future.

Per questo, il Comune di Quarrata si è impegnato a fondo nel progetto di "Agenda 21", aprendo un ampio confronto con tutte le categorie sociali e costituendo due gruppi di lavoro (uno sociale e culturale e l'altro sulla tematica ambientale e le attività economiche) il cui impegno ha portato a dare corpo alla programmazione delle politiche locali e alla pubblicazione della Relazione sullo stato dell'ambiente.

Il processo di "Agenda 21 locale", naturalmente, è ancora in corso.

### Cosa abbiamo fatto

- Attivazione di un corso di formazione sul **Costruire sostenibile** in collaborazione con l'Istituto Nazionale di Bioarchitettura
- Recepimento delle normative e delle indicazioni della Regione Toscana relativi al costruire sostenibile e **inserimento all'interno del Regolamento Urbanistico** del Comune
- Realizzazione del **Progetto Scuola 21** mirato a creare nelle scuole una cultura diffusa sui principi di sostenibilità e rispetto ambientale, attivando in quattro scuole medie un processo partecipato di "Agenda 21 locale". Il progetto è stato realizzato come ente capofila, in collaborazione con i Comuni di Agliana, Montale e Montemurlo.
- Redazione di un **Bilancio ambientale** del Comune: uno strumento pensato per valutare gli effetti ambientali delle politiche territoriali





**La macchina comunale**

## Il sindaco:

**“ Fra i vari interventi realizzati, ce ne sono stati diversi che hanno riguardato direttamente la macchina amministrativa. Penso alla riorganizzazione degli uffici, ma anche al lavoro fatto sul versante dell’informatizzazione... perché?**

*Mentre quelli relativi alle opere pubbliche o ai servizi indirizzati alla persona sono interventi che i cittadini possono vedere e toccare con mano, gli interventi sulla macchina amministrativa sono quelli meno visibili. Sono però interventi essenziali di organizzazione degli uffici, dei quali non si può fare a meno, se si vuol cercare di centrare gli altri obiettivi: erogazione dei servizi (mensa, trasporto, anziani...), realizzazione di infrastrutture (collegamento al casello autostradale di Prato ovest, riqualificazione di via Montalbano, progetti sul territorio...) e una comunicazione efficace nei confronti dei cittadini. Da una parte si è cercato di agevolare l’accesso agli uffici, rendendoli accoglienti e davvero fruibili da parte dei cittadini; dall’altra si sono create strutture e strumenti a servizio della comunicazione, dell’informazione e della trasparenza: penso al sito internet, al Sit e al Rendiconto di gestione per il cittadino. ”*



20  
06

MARZO



Realizzazione acquedotto e fognatura frazione di Ferruccia

20  
06

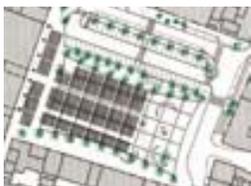
26 MARZO



Presentazione progetto "Matusalemme" in collaborazione con la Parrocchia di Santa Maria Assunta

20  
06

7 APRILE



Presentazione in Consiglio comunale del progetto di riqualificazione di piazza Risorgimento

Un Comune che riesce ad essere efficiente e a dare risposte ai cittadini è, prima di tutto, un Comune ben organizzato: una macchina i cui ingranaggi funzionano in piena sintonia fra loro e di cui si fa una costante manutenzione. Ma un Comune funzionale e chiaro nelle risposte è anche un luogo trasparente, una sorta di casa di vetro che i cittadini possono controllare liberamente in ogni momento e le cui "stanze dei bottoni" possono essere tenute sott'occhio, perché tutti siano in grado di segnalarne mal-

funzionamenti. Per questo, un grande sforzo è stato speso per lavorare sulla "macchina comunale", in modo che i cittadini abbiano punti di riferimento chiari, sapendo dove rivolgersi per avere informazioni così come per fare proposte o rivolgere critiche. In questa ottica, sono state investite risorse in:

- personale
- riorganizzazione degli uffici e delle sedi comunali
- strumenti per la trasparenza
- progetti strategici.



## Il personale

Nonostante tutto l'arco del mandato amministrativo sia stato fortemente penalizzato da leggi di finanza pubblica che hanno contratto la progettualità in materia di personale, si è investito sulle risorse umane, valorizzando il personale interno, anche tramite il ricorso a percorsi di formazione e aggiornamento, riqualificazione e mobilità interna. Sono state inoltre introdotte in organico figure altamente specializzate, tra cui quella espressamente dedicata a seguire i progetti intersettoriali e quella preposta alla creazione del Sistema informativo territoriale.



20  
06



Conclusione lavori di realizzazione rotatoria tra via Corrado da Montemagno e via Fotonica

20  
06



Incontro-intervista con l'On. Tina Anselmi a Castelfranco Veneto e realizzazione del filmato testimonianza

20  
06



Prima edizione manifestazione "Magia & Dintorni"

6/7  
MAGGIO



## La riorganizzazione degli uffici

La volontà di snellire il funzionamento della macchina burocratica, offrendo ai cittadini servizi facilmente fruibili, ha portato alla riorganizzazione delle sedi degli uffici comunali.

Per agevolare i cittadini nell'accesso ai vari settori e nel disbrigo delle pratiche amministrative, sono stati riuniti in un'unica sede presso il Polo Tecnologico tutti i servizi alla persona (Pubblica istruzione e Servizi so-

ciali), nella sede dell'ex Caript i servizi tecnici (Edilizia e Urbanistica) e la Polizia municipale ed è stata riorganizzata così anche la sede dei Lavori pubblici, al cui interno è stato accolto l'Ufficio ambiente.

Sono inoltre stati potenziati uffici di importanza strategica e sono stati creati appositi sportelli e servizi "antiburocrazia".

## Il Suap - Sportello unico per le attività produttive

Nell'ottica di agevolare professionisti e imprenditori nel disbrigo delle pratiche, nel 2003 è stato attivato il Suap - Sportello unico attività produttive - in forma associata con i Comuni di Agliana e Montale: un servizio che consente di rivolgersi ad un unico interlocutore per tutte le pratiche relative alle imprese.

## La rete informatica

Sempre con l'obiettivo di migliorare il funzionamento della macchina comunale, consentendo agli uffici di interagire e gestire al meglio le informazioni e le banche dati, è stata potenziata la rete informatica del Comune e tutte le postazioni sono collegate telematicamente tra loro e alla rete internet.

## Il Sit - Sistema informativo territoriale

La conoscenza dell'ambiente e del territorio sono la base fondamentale su cui impostare le scelte di pianificazione territoriale e di programmazione socio-economica. Per questo, il Comune di Quarrata si è dotato del Sistema informativo territoriale (Sit): uno strumento di grande importanza per monitorare il territorio e rendere efficiente e trasparente la macchina comunale per quanto riguarda le scelte e tutte le operazioni in materia di urbanistica, anagrafe, lavori pubblici, servizi ecc.

In pratica, il Sit è un archivio geografico informatizzato per la lettura, l'analisi e l'elaborazione dei dati, che fornisce una fotografia del territorio costantemente aggiornata, al servizio degli uffici dell'ente ma anche degli utenti esterni (cittadini, professionisti ecc.). In questo senso, è stato pubblicato on line il Piano strutturale del Comune, rendendolo accessibile a tutti gli utenti esterni.

20  
06



Inaugurazione struttura per disabili "Panta Rei" a Ferruccio

29 MAGGIO

20  
06



Inaugurazione mostra documentaria 60° Anniversario della Repubblica

29 MAGGIO

20  
06



Inizio proiezioni partite Mondiali 2006 presso il Polo Tecnologico

12 GIUGNO

## La trasparenza, il controllo e la comunicazione con i cittadini

Partendo da una squadra ben formata e motivata, si è cercato di migliorare e rinnovare alcuni settori fondamentali per l'azione amministrativa e la comunicazione con i cittadini.

### L'Area risorse

Strategica, ad esempio, è stata la creazione di un'Area risorse, così da poter contare su una struttura unica che tenesse sotto controllo i conti del Comune e si occupasse di valutare la gestione, in modo da capire per tempo eventuali problemi e poter intervenire in maniera tempestiva.

### Il Rendiconto di gestione per il cittadino

Per migliorare la trasparenza dell'azione amministrativa, fornendo ai cittadini uno strumento che li renda partecipi e più consapevoli delle scelte dell'amministrazione comunale, a partire dal 2003 è stato realizzato il "Rendiconto della gestione per il cittadino": un opuscolo che - attraverso una veste grafica semplificata ed il ricorso a schemi, tabelle e grafici riassuntivi - permette di comprendere facilmente e giudicare le scelte effettuate dall'amministrazione. Più specificatamente, nel Rendiconto per il cittadino, vengono analizzate le entrate ordinarie finalizzate alla gestione dei vari servizi e, quindi, vengono riportati gli investimenti realizzati o in corso di completamento, con l'indicazione delle singole fonti di finanziamento.

### Il difensore civico

Per tutelare i rapporti dei cittadini con l'ente comunale, nel 2005, per la prima volta a Quarrata, è stata istituita la figura del difensore civico. E' la nuova figura all'interno dell'ente, alla quale può rivolgersi il cittadino che ritiene di dover essere assistito, perché una sua pratica con l'amministrazione subisce ritardi, irregolarità o carenze da parte degli uffici.

La funzione del difensore civico è diversa da quella dell'Urp, perché non si limita a fornire informazioni, e da quella della magistratura, perché non dà vita a contenziosi né a procedimenti giudiziari lunghi e costosi. Poiché rappresenta una figura di mediazione fra l'ente pubblico e il privato, il difensore civico ha un ruolo del tutto autonomo, sia rispetto al potere politico sia rispetto agli organi amministrativi.



20  
06

25 GIUGNO



Inaugurazione fonte restaurata del Sasso Regino

20  
06

27 GIUGNO



Approvazione primo bilancio ambientale consuntivo anno 2005

20  
06

LUGLIO



Adesione al progetto della Regione Toscana sui campi antimafia in Sicilia "Liberarci dalle spine" e partecipazione di alcuni giovani di Quarrata

### L'Urp - Ufficio relazioni con il pubblico

Nel 2004 la struttura è stata inserita nel servizio Cultura e Comunicazione, legittimandola come uno dei luoghi deputati al rapporto con i cittadini. L'Urp è stato spostato anche come sede: collocato in spazi idonei, a piano terra, nel centro cittadino, è diventato un luogo facilmente accessibile per chiunque ne abbia bisogno. Oltre ai compiti che gli spettano per legge (informazione, comunicazione, accesso agli atti), l'Urp svolge anche compiti di

sportello per i servizi Pubblica Istruzione e Servizi sociali, funzionando come un grande front-office dove si soddisfano più bisogni: 58 contatti al giorno con tempi di attesa molto ridotti. Presso l'Urp svolgono attività anche lo Sportello Casa e lo Sportello Stranieri. Vengono inoltre gestiti servizi per il Centro per l'impiego, Publiccontrolli e tra breve sarà anche attivo il punto Enel, in alternativa ai call center.



### Il sito internet

Sul versante della comunicazione, un passo importante è stato quello di realizzare, nel 2003, un sito web del Comune, dove si possono trovare informazioni di vario genere su Quarrata, sugli uffici e sui progetti che l'amministrazione sta portando avanti. Si può anche scaricare la modulistica predisposta dai vari uffici, consultare il Piano strutturale e i siti collegati della Biblioteca multimediale e dello Sportello unico per le attività produttive.

Nell'ottica di comunicare in modo sempre più stabile e strutturato, a partire da gennaio 2007 il sito è stato radicalmente modificato, rendendo le pagine accessibili anche nei confronti di soggetti disabili come previsto dalla "Legge Stanca". Inoltre, al fine di creare veri e propri servizi on-line, con l'attivazione del nuovo sito è stata istituita anche una newsletter; in modo da comunicare iniziative istituzionali a gruppi specifici di utenti.

### Quarrata Informa

Tenendo conto che non tutti i cittadini usufruiscono normalmente dei servizi on-line, la comunicazione dell'amministrazione è stata affidata anche al periodico "Quarrata Informa", dove vengono puntualmente riportate le informazioni salienti dell'azione amministrativa e che viene distribuito gratuitamente a tutti gli abitanti del Comune.



20  
06

15 / 17 SETTEMBRE



Giornate per l'ambiente nel centro città e nel parco della Magia "Puliamo Quarrata"

20  
06

30 SETTEMBRE



Inaugurazione mostra e installazione permanente dei coniugi Poirier presso la Limonaia di Ponente di Villa "La Magia"

20  
06

5 OTTOBRE



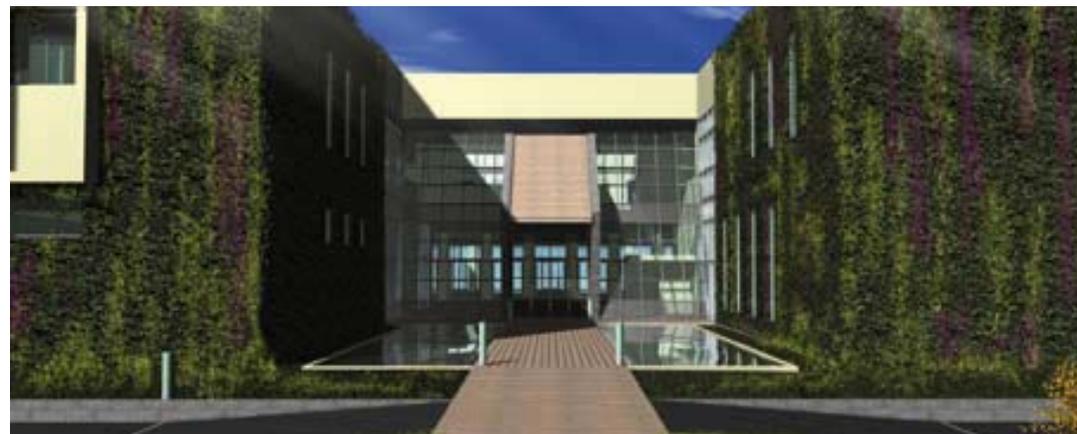
Visita del Sottosegretario ai Beni Culturali on. Marcucci a Villa "La Magia"

## I progetti strategici

Nell'ambito della riorganizzazione della macchina amministrativa in funzione delle esigenze del territorio, un discorso a parte meritano i progetti strategici. La giunta ha infatti scelto di investire in alcuni progetti ritenuti determinanti per la qualità della vita dei cittadini del comune. Per gestire queste iniziative è stata istituita, all'interno dell'amministrazione, un'apposita figura alla quale è stato affidato il compito di metterle a punto e seguirne la realizzazione.

### Il collegamento al casello autostradale di Prato Ovest

Sul versante delle infrastrutture, un particolare impegno da parte dell'amministrazione ha riguardato il prolungamento di via Firenze e il collegamento al casello autostradale di Prato Ovest: un progetto fondamentale per lo sviluppo delle attività produttive e del territorio nel suo complesso, con particolari benefici per gli abitanti delle frazioni di Olmi, Ferruccia e Vignole. I lavori stanno procedendo regolarmente e sono già visibili all'altezza di Agliana.



### Il piano del traffico e delle soste

Un progetto di importanza strategica per la vivibilità all'interno del territorio comunale è quello del Piano del traffico e della sosta. Il piano, presentato a fine 2006, è stato elaborato incrociando i risultati emersi da una serie di circa 5.000 interviste effettuate tra gli automobilisti, con le previsioni urbanistiche relative alla viabilità. Su questa base sono state realizzate simulazioni al computer, che hanno permesso di capire come cambieranno i flussi del traffico nel momento in cui saranno realizzate nuove viabilità, individuando già le soluzioni ai problemi anche per quanto riguarda la criticità delle soste.

### Riqualificazione di via Montalbano e piazza Risorgimento

Per la riqualificazione del centro di Quarrata e la promozione delle attività produttive della zona, di primaria importanza sono i progetti relativi alla ristrutturazione di via Montalbano (la cui prima tranche è già stata conclusa) e di piazza Risorgimento. L'area diventerà infatti una sorta di biglietto da visita per la città, che potrà presentare in modo tangibile il proprio volto di sobria eleganza e vivacità, con la presenza delle numerose attività artigianali e commerciali che da sempre caratterizzano Quarrata, rendendola un centro produttivo di eccellenza nel panorama economico della Toscana.

### La piscina

Nell'ambito delle iniziative rivolte alla promozione delle attività sportive, priorità è stata data alla realizzazione della piscina comunale a Vignole, per la quale il Comune sta collaborando con la Banca di Credito Cooperativo di Vignole e con l'Uisp, che si è aggiudicata la realizzazione del progetto. L'accordo è stato sottoscritto a gennaio 2007 e si prevede l'apertura del cantiere entro fine anno.



20  
06

8 OTTOBRE



Inaugurazione fonte e antichi lavatoi di Tacinaia ristrutturati

## I tempi delle pratiche

Tra i compiti istituzionali dell'Urp, c'è la gestione dell'accesso agli atti amministrativi da parte dei cittadini. Da questo punto di vista, il Comune può vantare una resa eccellente: l'Urp, infatti, riceve e conclude oltre 750 richieste annue, con tempi di conclusione medi di due

giorni, rispetto ai trenta stabiliti per legge.

Anche per quanto riguarda il Suap, i tempi medi di disbrigo delle pratiche sono ben inferiori a quelli previsti dalla legge: 19 giorni rispetto ai 90 giorni massimi stabiliti dalla normativa.

20  
06

10 NOVEMBRE



Primo appuntamento del ciclo di iniziative "Non diciamolo sottovoce: NO ALLA MAFIA"



20  
06

10 NOVEMBRE



Acquisizione dei mobili di Villa "La Magia", donati dalla Fondazione Caripr al Comune di Quarrata

## I numeri del Suap

Attività	2002 <sup>(*)</sup>	2003	2004	2005	2006
procedimenti in materia commerciale (D.I.A. e comunicazioni)	62	124	263	307	331
procedimenti in materia commerciale (autorizzazioni)	4	5	5	27	11
procedimenti in materia di turismo	0	6	18	9	17
procedimenti in materia di sanità	20	206	292	302	221
procedimenti in materia di polizia amministrativa	0	23	63	39	41
procedimenti in materia edilizia	0	225	672	730	979
procedimenti in materia ambientale	0	22	142	128	165
procedimenti in materia di prevenzione incendi	0	29	73	61	63
altri procedimenti	0	19	90	129	59
incontri con Enti ed Uffici per la semplificazione delle procedure	24	20	27	30	20
riunioni (edicole, carburanti, commercio, gruppi lavoro, Coord. Provlle, ecc.) effettuate	0	48	55	25	31
pratiche Suap attivate	0	582	1097	941	899

(\*) I dati del 2002 si riferiscono alle rilevazioni del solo Comune di Quarrata



20  
06

22 NOVEMBRE



Presentazione Piano per la Mobilità: traffico e parcheggi

20  
06

3 DICEMBRE



Evento conclusivo Festa della Toscana 2006: concerto degli Sweaters dedicato al mondo delle associazioni e del volontariato

20  
06

21 DICEMBRE



Firma accordo di programma per la realizzazione del 5° lotto seconda tangenziale ovest di Prato (collegamento Quarrata – Casello autostradale di Prato Ovest)

## Le risorse

Come ognuno ha potuto verificare direttamente nel corso degli anni del mandato amministrativo grazie al “Rendiconto di gestione per il cittadino”, l’amministrazione ha messo in atto una politica diretta a razionalizzare la spesa corrente. Questo a vantaggio di una maggiore efficienza dei servizi e di una migliore disponibilità di risorse per la realizzazione e la manutenzione di opere pubbliche. Per poter offrire servizi ed effettuare gli investimenti necessari al miglioramento della qualità della vita nel

territorio, il Comune ha acquisito risorse attraverso finanziamenti statali, regionali, provinciali, di enti, sponsor e attraverso la tassazione locale. Peraltro, nell’ottica di reperire risorse aggiuntive o alternative rispetto ai consueti trasferimenti e alla tassazione, oggi il Comune si avvale dell’attività di un responsabile, che si occupa nello specifico della ricerca di fonti di finanziamento ulteriori, tenendo sotto controllo tutte le possibilità e i bandi relativi a programmi o progetti di interesse collettivo.



## L'Ici

Sul versante dei tributi locali, il gettito delle entrate si attesta intorno ai 10 milioni euro: di questi, il 60% circa deriva dall’Imposta sugli immobili. Nei cinque anni di mandato, l’Ici si è mantenuta sostanzialmente stabile: solo nel 2004, per coprire mancati trasferimenti statali, è stato necessario aumentarla, portandola dal 4,6 al 5,2 per mille. E’ stata inoltre introdotta un’aliquota del 9 per mille, relativa agli immobili non locati per i quali non risultano registrati contratti di affitto da almeno due anni. A seguito di protocollo d’intesa con le Associazioni proprietari ed inquilini, in quanto Comune ad alta tensione abitativa, Quarrata riduce l’aliquota Ici al 4,6 per chi affitta a canone concordato, consentendo anche a ca-

scata la riduzione dell’Irpef e dell’Imposta di Registro. Oggi, nonostante la Finanziaria 2007 offra agli enti locali la possibilità di aumentare Ici e Irpef, l’amministrazione di Quarrata ha scelto di non incrementare la pressione fiscale, per non gravare sui bilanci familiari in un momento di sostanziale recessione economica. Quest’anno sarà addirittura possibile, grazie a ulteriori entrate, ridurre l’Ici sulla prima casa. Il pressoché costante mantenimento delle aliquote Ici è stato reso possibile da un importante lavoro effettuato dagli uffici comunali per il recupero dell’evasione: il gettito derivante da questa attività è costantemente aumentato, comportando effetti a cascata anche sull’entità dei versamenti spontanei.

## Recupero Ici

Dal primo gennaio 2006, peraltro, è stata messa in atto la riscossione diretta dell’Ici, allo scopo di migliorare il servizio e conseguire economicità.

Anno	Importi recuperati
2002	90.000 euro
2003	230.000 euro
2004	400.000 euro
2005	585.000 euro
2006	700.000 euro

20  
06

31 DICEMBRE



"Effervescenze": festa di fine anno a Villa "La Magia"

20  
07

15 GENNAIO



On-line il nuovo sito internet ufficiale del Comune di Quarrata

20  
07

16 GENNAIO



Affidamento gestione giardino dei Ronchi al gruppo scout AGESCI di Quarrata



### Smaltimento rifiuti: il passaggio da Tarsu a Tia

Per quanto riguarda le bollette del Cis per lo smaltimento dei rifiuti, molte critiche sono state mosse in merito agli aumenti legati al passaggio da tassa a tariffa. Tuttavia questo passo è stato imposto ai Comuni dal cosiddetto "decreto Ronchi". Lo spirito della legge era quello di istituire un nuovo metodo di tariffazione, basata sui rifiuti effettivamente prodotti da ogni utente (famiglia o impresa), superando il metodo che si basava solo sulla dimen-

sione degli edifici soggetti al pagamento della vecchia Tarsu. La nuova tariffa (cioè la Tia) prende invece in considerazione due indicatori: le dimensioni dell'edificio e il numero di coloro che lo occupano, seguendo la logica per cui i rifiuti prodotti dovrebbero essere tanto maggiori quanto più elevato è il numero delle persone che li producono. La logica seguita è dunque quella di una maggiore equità.



Inoltre, prima di questo passaggio, il Comune copriva in parte le spese relative allo smaltimento rifiuti contribuendo con un metodo "a pioggia". Sempre nell'ottica dell'equità, l'amministrazione ha scelto di non disperdere il proprio sostegno, indirizzandolo verso le categorie più svantaggiate, che hanno davvero necessità di un aiuto, attraverso esenzioni e agevolazioni (ad esempio per i pensionati con pensione minima che vi-

vono da soli e magari avrebbero avuto difficoltà a pagare la Tia per intero). Per questo, a partire dal 2006, le agevolazioni per la Tia sono state legate all'Isee, mettendo in atto un meccanismo più omogeneo ed equo, nelle politiche di sostegno alle fasce più svantaggiate della collettività. Per quanto concerne le attività produttive, occorre tenere conto che oggi si verifica una maggiore produzione di rifiuti,

in quanto alcune cose che prima potevano essere riutilizzate/rivendute (come la gommapiuma) oggi non interessano più il mercato e pertanto sono diventate rifiuti. In ogni caso, per raggiungere la maggiore equità possibile, anche nella tariffazione per le imprese, insieme al Cis il Comune sta lavorando per arrivare a pesare i rifiuti, applicando un nuovo metodo, che comunque rispetti la normativa nazionale.

20  
07

FEBBRAIO



Inizio lavori per la realizzazione di acquedotto e metanizzazione frazione di Olmi

20  
07

3 FEBBRAIO



Inaugurazione nuova sede Palazzo Comunale in via Vittorio Veneto

20  
07

10 FEBBRAIO



Inaugurazione mostra Alfredo Fabbri presso il Polo Tecnologico, in collaborazione con la Fondazione Cultura e Sport delle BCC di Pistoia e Vignole

### La ristrutturazione del debito

Nell'ambito di un progetto di ristrutturazione del debito, l'amministrazione si è avvalsa dell'opportunità offerta dalla Cassa Depositi e Prestiti di rinegoziare/convertire i mutui in essere.

Le operazioni con la Cassa DDPP hanno permesso un risparmio della spesa per interessi passivi, che in questo modo, nel 2005, è diminuita di oltre 83mila euro.

Questo risparmio è stato utilizzato per finanziare nuove opere ed effettuare investimenti. Successivamente, la Cassa DDPP spa ha proposto una operazione di estinzione mutui già concessi, da convertire in nuovi prestiti: da questa seconda operazione sono derivati ulteriori risparmi.

### Il Patto di stabilità interno

Oltre ai tradizionali equilibri di bilancio, gli enti locali devono, per legge, rispettare gli obiettivi di finanza pubblica introdotti dal "Patto di stabilità interno". Le manovre finanziarie succedutesi nel corso del mandato, hanno ogni anno modificato i criteri per la definizione degli obiettivi posti dal patto di stabilità interno.

Il Comune di Quarrata, in ogni esercizio, ha rispettato gli obiettivi di finanza pubblica, anche per merito del costante monitoraggio della gestione finanziaria dell'ente disposto dal proprio Servizio Finanziario.

### L'autonomia nelle spese di gestione

Significativo anche l'aumento della capacità del Comune di far fronte alle spese della gestione corrente utilizzando risorse proprie (tasse, imposte, tariffe ecc.). Infatti, come mostra la tabella di riferimento, l'autonomia finanziaria è passata dal 76% del 2002 all'86% del 2006.

### L'autonomia finanziaria

Anno	Indice di autonomia finanziaria (%)
2002	76
2003	80
2004	85
2005	85
2006	86





**La squadra**

## **Il sindaco:**

**“ A questo punto, qual è il giudizio che le piacerebbe di più da parte dei cittadini in merito al suo operato e a quello della giunta?**

*Vorrei che si riconoscesse il lavoro che è stato svolto, con impegno e trasparenza, ma soprattutto con serietà. Sentirmi dire che abbiamo amministrato con spirito di servizio per la collettività: questo è il complimento più bello che ho ricevuto; questo è il modo di fare politica in cui credo e che vorrei fosse risultato chiaro in questi anni.*

**Grazie quindi al sindaco e alla giunta?**

*Non si fa il sindaco per farsi dire grazie, ma perché si crede in qualcosa e si vuol cercare di realizzarlo. Non sarebbe comunque un grazie solo al sindaco e alla giunta, perché ciò che abbiamo fatto è frutto di un lavoro di squadra, per il quale ogni consigliere e ogni dipendente ha dato il proprio contributo. Se un comune è una macchina che funziona, è perché ogni ingranaggio funziona e si muove in sintonia con tutti gli altri. ”*



20  
07

21 FEBBRAIO



Firma convenzione con Enel per servizi contrattuali presso il nostro Ufficio Relazioni col Pubblico

20  
07

2 MARZO



Presentazione progetto piscina presso l'auditorium della BCC di Vignole

20  
07

10 MARZO



Intitolazione stadio comunale a Filippo Raciti

## Grazie a tutta la squadra

Tutto quello che abbiamo realizzato in questi cinque anni è il frutto di un lavoro di squadra. Una squadra molto grande, che comprende gli assessori, i consiglieri e tutti i dipendenti del Comune.

### Per questo voglio ringraziare la giunta comunale

Patrizia Gori (Vicesindaco - Assessore ai Lavori Pubblici)  
Luca Gaggioli (Assessore Urbanistica - Edilizia)  
Massimo Sauleo (Assessore alla Sicurezza Sociale - Pubblica Istruzione - Trasporti)  
Marco Meoni (Assessore Ambiente - Rischio idraulico - Polizia Municipale)  
Giovanni Dalì (Assessore Attività Produttive - Sviluppo Economico - Tributi)  
Gino Naselli (Assessore Bilancio - Sport - Protezione Civile - Sviluppo Ecosostenibile)

### Grazie a tutti i consiglieri attualmente in carica e a quelli che hanno lasciato il Consiglio

Stefano Marini (Presidente del Consiglio comunale)  
Domenico Alferi  
Andrea Bagattini  
Ugo Bazzani  
Fernando Bianchi  
Gianni Bidoli  
Lorenzo Cafissi  
Mauro Chiti  
Alessandro Cialdi

Maurizio Ciottoli  
Renata Fabbri  
Federico Gorbi  
Ilaria Gori  
Daniele Guidotti  
Stefano Lomi  
Luca Magazzini  
Marco Mazzanti  
Massimiliano Meoni  
Massimo Niccolai  
Marcello Pacini  
Domenico Pagliaro

Vincenzo Palmieri  
Federico Rafanelli  
Gabriele Romiti  
Alessio Venturi

### Un grazie a tutto il personale in ruolo del Comune

Marco Bai  
Fabiana Baldi  
Marco Baldi  
Danila Bandaccari

Andrea Bardi  
Barbara Bellini  
Catuscia Bellini  
Gianna Bellini  
Nadia Bellomo  
Daniele Bernardini  
Anna Rita Bessi  
Daniele Bettazzi  
Daniela Artemis Biagini  
Fabrizio Biagini  
Adua Biagioli  
Caterina Biagiotti

Eleonora Biagiotti  
Oliviero Billi  
Filippo Bonfiglio  
Rolando Borchì  
Giovanni Borelli  
Manuela Borsacchi  
Piero Bracali  
Silvano Branchetti  
Silvia Brandi  
Manuela Bresci  
Giovanna Cagnetta  
Ciro Campanile  
Maria Chiara Capaccioli  
Luca Capeccchi  
Maurizio Capeccchi  
Claudia Cappellini  
Cristina Cappellini  
Fabiola Cappellini  
Elisabetta Caramelli  
Carla Carlottini  
Andrea Casseri  
Adele Catapano  
Antonietta Catapano  
Mascia Cecchi  
Caterina Chinzi  
Massimo Cipriani  
Roberto Coluzzi  
Alessandra Corrocher  
Sandra Costanzo  
Maria Teresa De Luca  
Mauro Di Clemente  
Manuela Di Vita  
Enrico Dini  
Rosalia Maria Pia Di Pace



Sergio Drovandi  
Elisabetta Fabbri  
Franco Fabbri  
Andrea Famioli  
Maurizia Fedi  
Stefano Ferri  
Roberto Fini  
Stefano Frigieri  
Claudio Frosini  
Daria Gaggioli  
Piero Gargini  
Stefano Garofani  
Alessandro Gemignani  
Lucia Gestri  
Chiara Ghelardini  
Maria Teresa Giacomelli  
Angela Gigni  
Giovanni Ginetti  
Nicola Giuntoli  
Maria Elisabetta Giusti  
Emanuele Gori  
Marco Grassini  
Elisabetta Guerrieri  
Franco Innocenti  
Giorgio Innocenti  
Ottorino Innocenti  
Alessandro Landini  
Edi Lazzi  
Fiorenza Leone  
Fiorenza Leporatti  
Paolo Lucchesi  
Maria Cristina Luchetti  
Antonella Lunardi  
Ultimo Luciano Luzzi  
Antonio Maffucci  
Renato Maggio  
Eva Maggiorelli  
Luigi Magni



Barbara Magrini  
Giovanni Malentacchi  
Cinzia Manso  
Maurizio Martini  
Meri Masetti  
Monica Matone  
Rosanna Matteoni  
Massimo Mazzanti  
Paola Melani

Luciano Menichini  
Stefano Meoni  
Pamela Michelozzi  
Giacomo Midli  
Fabrizio Morganti  
Franca Nannini  
Marco Nannini  
Valter Nannini  
Enrico Nardi

Francesca Nardini  
Rosaria Nigido  
Gianluca Osonagli  
Roberta Paolini  
Ivano Pasquinelli  
Marina Pellegrino  
Rita Peruzzi  
Donato Petroccia  
Elsa Ponticelli

Roberta Angiola Pratesi  
Valter Pretelli  
Paola Prosperi  
Fabrizio Puddu  
Paolo Puddu  
Rita Pulcinelli  
Roberto Rapezzi  
Donatella Refi  
Elena Ricci

Daniele Roggi  
Rossi Simona  
Stefano Seraponti  
Nicola Soreca  
Donato Sorice  
Bianca Sottosanti  
Luca Stefanini  
Maria Beatrice Tarocchi  
Marica Tarocchi  
Alessandro Tesi  
Maria Alessandra Tofani  
Laura Tonini  
Federico Trinci  
Giovanna Trinci  
Cristina Turi  
Massimo Valensise  
Anna Maria Venturi  
Barbara Vannelli

**Un grazie anche a chi in questi anni ha lasciato il lavoro per la pensione**

Roberto Bresci  
Marcello Brotto  
Giorgio Giorgi  
Pietro Lepera  
Vincenzo Messana  
Rosina Norcini  
Domenico Petrelli  
Valeria Cristina Vestri

**E grazie anche a coloro che, in diversi modi e per diversi periodi, hanno lavorato in questa nostra grande realtà, in qualsiasi ruolo e servizio**

**Grazie a tutti.**

*Il sindaco  
Sabrina Sergio Gori*

<b>Introduzione</b>	<b>6</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Chi sono gli abitanti di Quarrata?</li><li>• Il territorio</li></ul>	
<b>Le persone</b>	<b>10</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• I bambini</li><li>• Gli anziani</li><li>• I portatori di handicap</li><li>• Gli immigrati</li><li>• Progetti e interventi contro le situazioni di disagio</li><li>• Emergenza casa</li><li>• Lo sport</li><li>• Gli impianti sportivi</li><li>• L'attività sportiva</li></ul>	
<b>Il territorio</b>	<b>23</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le opere pubbliche</li><li>• L'urbanistica partecipata</li><li>• La tutela dell'ambiente</li><li>• Le Frazioni</li></ul>	
<b>Le attività produttive</b>	<b>35</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Il commercio tradizionale una scelta di qualità per i cittadini</li><li>• Il territorio e l'agricoltura</li><li>• Restituire competitività al settore del mobile</li></ul>	
<b>La cultura</b>	<b>45</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Per una città dell'arte contemporanea</li><li>• A Villa La Magia, un progetto di immagine per Quarrata</li><li>• Iniziative e manifestazioni</li><li>• Quarrata per i giovani</li></ul>	
<b>I progetti speciali</b>	<b>53</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cooperazione, solidarietà, legalità, sviluppo sostenibile</li><li>• Pace e legalità</li><li>• Agenda 21</li></ul>	
<b>La macchina comunale</b>	<b>61</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Il personale</li><li>• La riorganizzazione degli uffici</li><li>• La trasparenza, il controllo e la comunicazione con i cittadini</li><li>• I progetti strategici</li><li>• I tempi delle pratiche</li><li>• Le risorse</li></ul>	
<b>La squadra</b>	<b>83</b>